



Syndicat Intercommunal des Eaux de Bouzonville.

Groupant les communes de :

Alzing, Bouzonville, Berviller, Bibiche, Brettnach, Château-Rouge, Colmen, Dalem, Filstroff, Flastroff, Guerstling, Heining-les-Bouzonville, Neunkirchen-les-Bouzonville, Oberdorff, Rémering, Saint-François-Lacroix, Schwerdorff, Teterchen, Tromborn, Vaudreching, Villing, Voelfling-les-Bouzonville.

# RAPPORT ANNUEL SUR LE PRIX ET LA QUALITE DE L'EAU EXERCICE 2016

**SOCIETE DES EAUX DE L'EST**

**Numéros de téléphone utiles :**

**Service clientèle : 0 977 409 438**

**03 87 78 59 55 (Bouzonville)**

**Service d'urgence : 0 977 429 438**

# SOMMAIRE

<b>I – LES INDICATEURS TECHNIQUES.....</b>	<b>3</b>
A) Périmètre du Syndicat.....	3
B) Production.....	5
1) Localisation des points de prélèvement et nature des ressources utilisées.....	5
2) Hydrogéologie – Origine des eaux.....	6
3) Volumes produits par les forages.....	7
4) La station de traitement.....	7
C) Distribution et consommation.....	7
1) Le réseau.....	7
2) Les réservoirs et l’alimentation.....	7
3) La consommation.....	10
4) Les pertes sur la distribution.....	10
D) Qualité de l’eau.....	11
1) Mesures de prévention pour la qualité de la production.....	11
2) Le type de traitement.....	11
3) Surveillance de la qualité distribuée.....	11
<b>II – LES INDICATEURS FINANCIERS.....</b>	<b>13</b>
A) Le prix de l’eau.....	13
1) La tarification.....	13
2) Les éléments relatifs au prix du m3 d’eau.....	13
3) La facture.....	13
B) Les autres indicateurs financiers.....	14
1) Les principales recettes.....	14
2) La dette.....	14
3) Les travaux.....	15
<b>III – LES INDICATEURS DE PERFORMANCE.....</b>	<b>15</b>

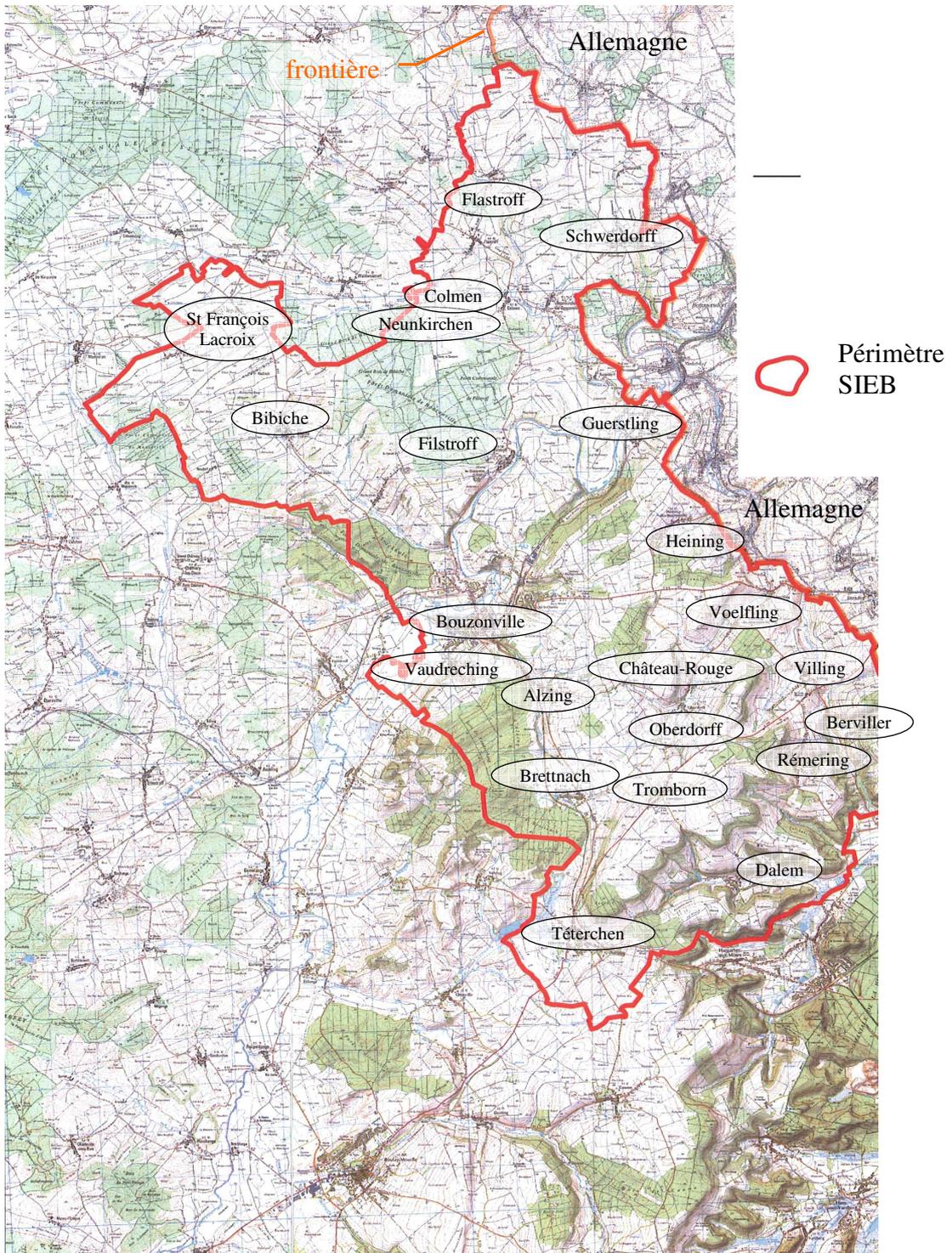
## I – LES INDICATEURS TECHNIQUES

### A) Périmètre du Syndicat

Le Syndicat Intercommunal des Eaux de Bouzonville est constitué des 22 Communes suivantes (cf. carte n°1, page suivante) :

- ❖ ALZING
- ❖ BOUZONVILLE (Annexes : Aidling, Héckling, Benting)
- ❖ BERVILLER-EN-MOSELLE
- ❖ BIBICHE (Annexes : Rodlach, Neudorf)
- ❖ BRETTNACH
- ❖ CHÂTEAU-ROUGE
- ❖ COLMEN
- ❖ DALEM
- ❖ FILSTROFF (Annexe : Beckerholz)
- ❖ FLASTROFF (Annexe : Zeurange)
- ❖ GUERSTLING (Annexe : Niedwelling)
- ❖ HEINING-LES-BOUZONVILLE (Annexes : Leiding, Schreckling)
- ❖ NEUNKIRCHEN-LES-BOUZONVILLE (Annexe : Rémeldorff)
- ❖ OBERDORFF (Annexes : St Marie, Odenhoven)
- ❖ REMERING
- ❖ SAINT-FRANCOIS-LACROIX
- ❖ SCHWERDORFF (Annexes : Cottendorff, Otwiller)
- ❖ TETERCHEN
- ❖ TROMBORN
- ❖ VAUDRECHING
- ❖ VILLING (Annexe : Gaweistroff)
- ❖ VOELFLING-LES-BOUZONVILLE

**Carte n°1 : Plan de situation des 22 Communes adhérentes  
au Syndicat Intercommunal des Eaux de Bouzonville**



## B) La production :

La production d'eau du SIEB est assurée par cinq forages situés au sud du syndicat, à Dalem et à Téterchen. L'eau brute passe ensuite par une station de traitement (déferrisation et désinfection) située à Téterchen avant d'être distribuée sur l'ensemble du réseau du syndicat.

### 1) Localisation des points de prélèvement et nature des ressources utilisées (cf. carte n°2, page suivante) :

- Le forage de Téterchen, profond de 120 m et pouvant produire 35 m<sup>3</sup>/h. Ce forage a été régénéré en juillet 2002.
- Les forages de Dalem 2 et 3 : Deux pompes immergées à 82.50 m (Dalem 2) et 74 m de profondeur (Dalem 3) refoulent les eaux avec des débits de respectivement 45 et 55 m<sup>3</sup>/h vers la station de déferrisation située sur le ban communal de Téterchen. Le forage de Dalem 2 a été nettoyé et régénéré durant le mois d'avril 2001. Quant au forage de Dalem 3, celui-ci a été réhabilité en 2005. Suite à l'affaissement du forage Dalem 3 constaté en 2013, une rehausse de conduite a été mise en place en tête de forage et la colonne de refoulement a été rallongé de 6 mètres.
- Les forages Dalem 4 et 5 : Les deux forages, profonds de 100 m et situés à environ 300 m à l'Ouest du centre de la Commune de Dalem, ont été réalisés au courant de l'année 2012 et équipés en 2015. Leurs pompes, immergées à 55 m de profondeur refoulent les eaux avec des débits de respectivement 47 et 50 m<sup>3</sup>/h vers la station de déferrisation située sur le ban communal de Téterchen.

Les eaux sont ensuite refoulées depuis cette station de traitement vers les réservoirs de Téterchen et Tromborn d'où sont alimentées les 22 Communes du S.I.E.B.

De plus, les Syndicats des Eaux de Boulay et Bouzonville ont une ressource d'eau située à Guerting et qu'ils exploitent en commun.

Par conséquent, un appoint en eau en provenance du Syndicat Intercommunal des Eaux de Boulay est également possible directement dans le réseau de distribution, ceci permettant de garantir les ressources pour l'ensemble des 22 Communes.

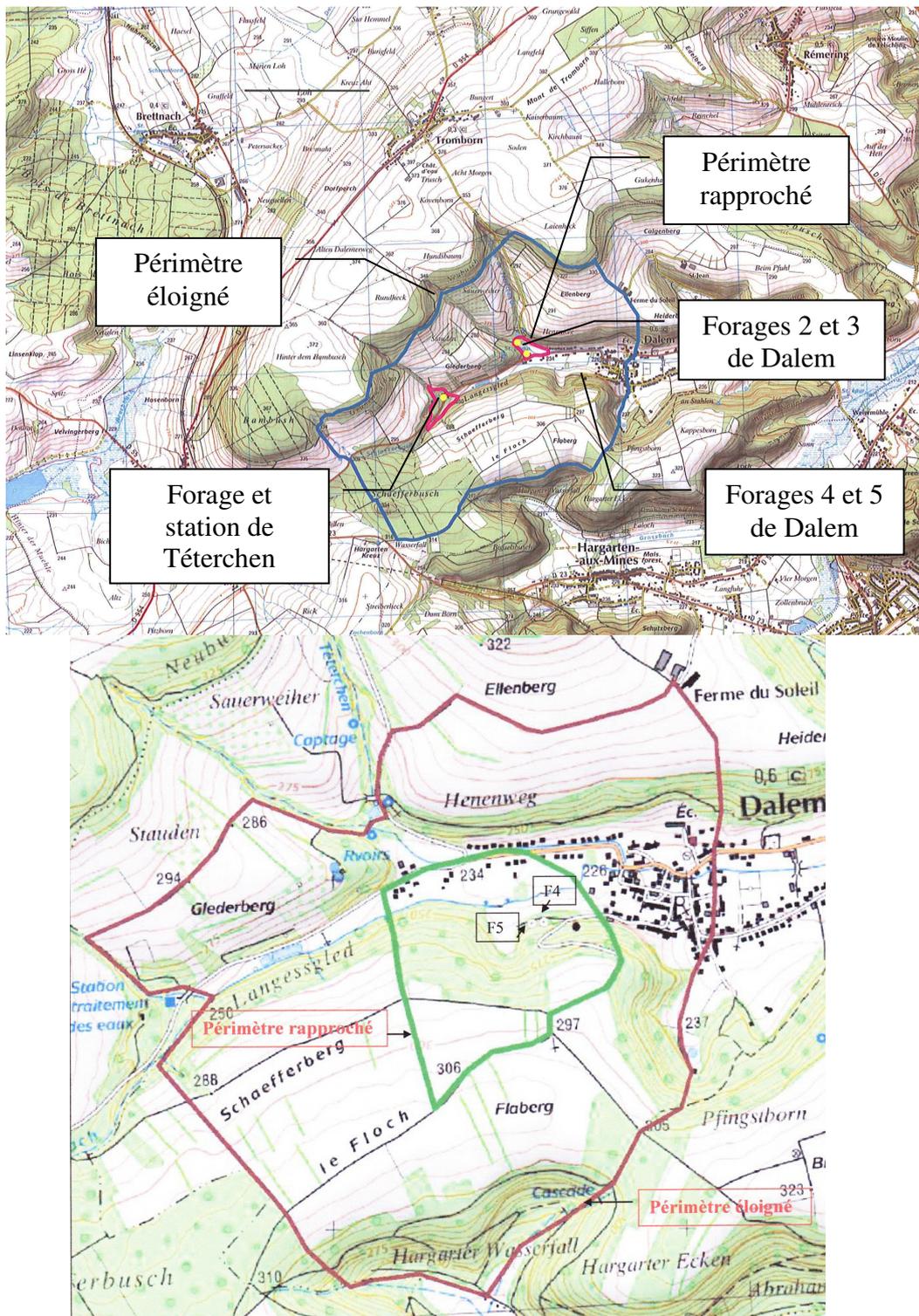
Il existe trois points d'interconnexion permettant un apport éventuel de l'ordre de 500 m<sup>3</sup>/j :

- Depuis le réservoir de Téterchen/Boulay :
  - Au niveau de l'usine de Téterchen, une pompe permet de refouler de l'eau depuis le réservoir de Boulay dans la conduite qui alimente le réservoir de Tromborn ;
  - A proximité de Téterchen, il existe un point de jonction entre la conduite intercommunale qui part du réservoir de Téterchen-Bouzonville en direction de Brettnach et la conduite qui provient du réservoir de Téterchen-Boulay pour alimenter Velving.
- Depuis le réservoir de Holling, une conduite spécifique permet d'alimenter en secours le réservoir de Bellevue situé à Vaudreching.

## 2) Hydrogéologie – Origine des Eaux :

L'aquifère sollicité est situé dans les grès vosgiens. Dans le secteur, ils ont entre 190 et 200 m d'épaisseur. Ils reposent sur les formations du Permien, constitué d'arkoses et de grès. Les grès vosgiens sont surmontés par des grès, dolomies et calcaires du Muschelkalk.

**Carte n°2 : Plan de situation des forages et de la station de traitement.**



### 3) Les volumes produits par les forages :

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Dalem 2 et 3	551 521	531 304	614 600	623 075	494 278	433 031
Dalem 4					13 462	122 767
Dalem 5					57 353	213 674
Téterchen	211 014	222 931	149 276	215 777	129 616	111 328
Total	762 535	754 235	763 876	838 852	694 709	880 800

*Origine des données : Rapport annuel du délégataire reçu le 01/06/2017*

### 4) La station de traitement :

Après pompage, l'eau est transférée à la station de traitement où elle subit une déferrisation et une chloration. Suite à la mise en service des forages Dalem 4 et 5, la capacité de production de la station a été renforcée début 2016, passant de 150 m<sup>3</sup>/h à 200 m<sup>3</sup>/h.

La production annuelle de la station de traitement est la suivante :

Années	2011	2012	2013	2014	2015	2016
m <sup>3</sup> produits	707 995	705 229	713 316	749 475	691 119	827 662

*Origine des données : Rapport annuel du délégataire reçu le 01/06/2017*

### C) La distribution et la consommation :

#### 1) Le réseau :

La longueur totale du réseau géré par le S.I.E. de Bouzonville est de 200.1 kilomètres de canalisations. Il est à noter que cette longueur est inférieure à celle de l'année dernière du fait qu'une conduite du Syndicat Intercommunal des Eaux de Boulay était auparavant renseignée sur le SIG comme appartenant à notre Collectivité. La Société des Eaux de l'Est a donc rectifié cette erreur.

Cette valeur est issue de la base SIG et varie en fonction des mises à jour. L'indice de connaissance et de gestion patrimoniale des réseaux est de 98 (valeur de 0 à 120).

#### 2) Les réservoirs et l'alimentation :

Ils permettent d'assurer une régulation de l'approvisionnement en apportant une sécurité, en cas d'accident grave, sur les conduites ou la station de refoulement. Ils autorisent également la régulation des pompes en fonction des périodes tarifaires du fournisseur d'électricité.

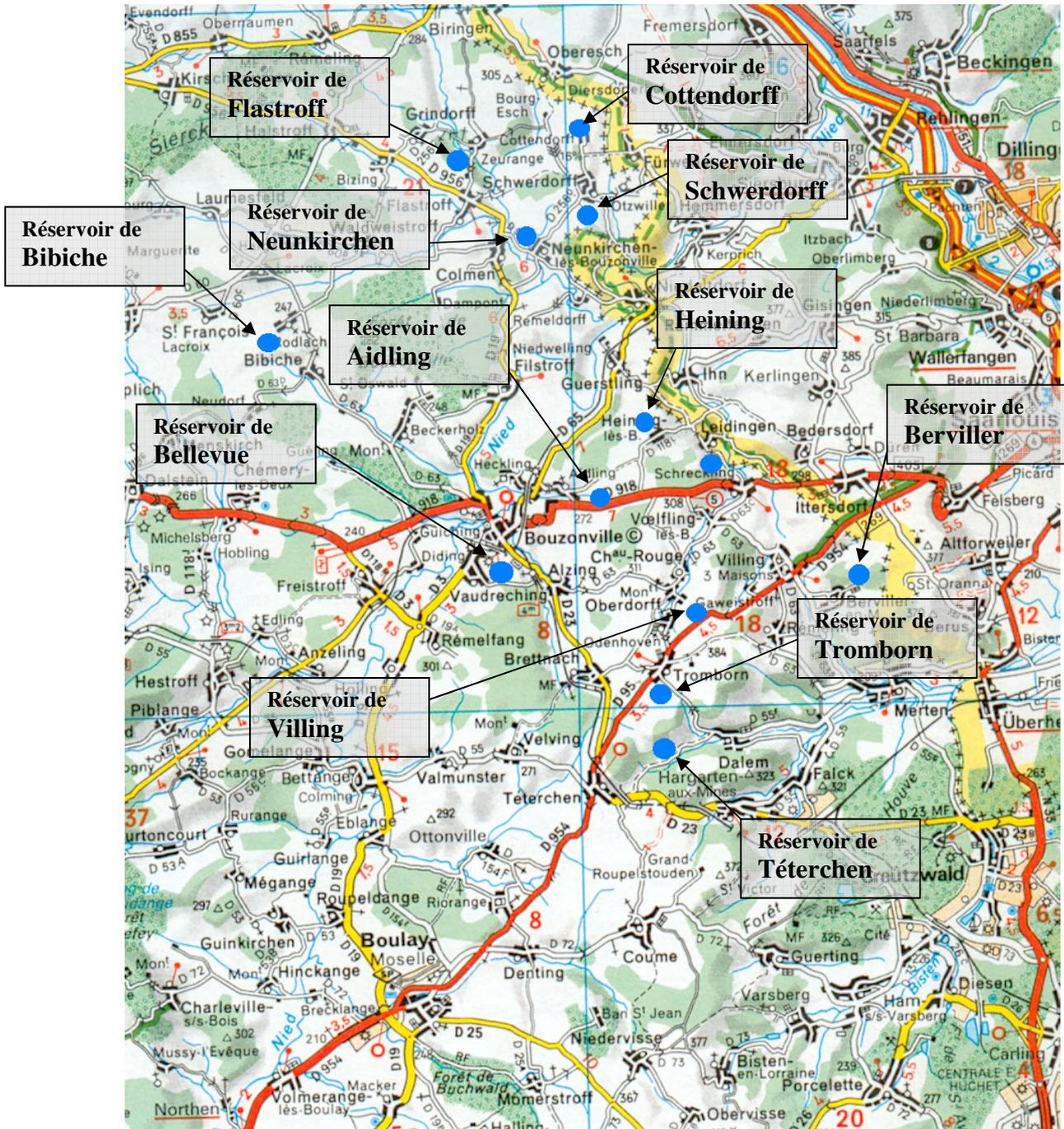
Globalement, leur stockage permet une réserve d'eau correspondant à environ une journée de consommation.

L'alimentation de chaque Commune se fait de la façon suivante (carte n°3 page 9) :

- ❖ ALZING : Réservoir de Téterchen (1 000 m<sup>3</sup>)
- ❖ BOUZONVILLE :
  - Bouzonville : Réservoir d'Aidling (2 x 750 m<sup>3</sup>) et de Bellevue (1 000 m<sup>3</sup>) (Vaudreching).
  - Annexe d'Aidling : Réservoir d'Aidling (2 x 750 m<sup>3</sup>)
  - Annexe d'Héckling : Réservoir d'Aidling (2 x 750 m<sup>3</sup>)
- ❖ BERVILLER EN MOSELLE : Réservoir de Berviller (190 m<sup>3</sup>)

- ❖ **BIBICHE :**
  - Bibiche : Réservoir de Bibiche (150 m<sup>3</sup>)
  - Rodlach : Réservoir de Bibiche (150 m<sup>3</sup>)
  - Neudorf : Réservoir de Bibiche (150 m<sup>3</sup>)
- ❖ **BRETTNACH :** Réservoir de Téterchen (1 000 m<sup>3</sup>)
- ❖ **CHÂTEAU-ROUGE :** Réservoir de Villing (700 m<sup>3</sup>)
- ❖ **COLMEN :** Réservoir de Neunkirchen (500 m<sup>3</sup>)
- ❖ **DALEM :** Réservoir de Tromborn (200 m<sup>3</sup>)
- ❖ **FILSTROFF :**
  - Filstroff : Réservoir d'Aidling (2 x 750 m<sup>3</sup>)
  - Beckerholz : Réservoir de Bellevue (1 000 m<sup>3</sup>)
- ❖ **FLASTROFF :**
  - Flastroff : Réservoir de Flastroff (150 m<sup>3</sup>)
  - Zeurange : Réservoir de Flastroff (150 m<sup>3</sup>)
- ❖ **GUERSTLING :**
  - Guerstling : Réservoir d'Aidling (2 x 750 m<sup>3</sup>)
  - Niedwelling : Réservoir d'Aidling (2 x 750 m<sup>3</sup>)
- ❖ **HEINING-LES-BOUZONVILLE :**
  - Heining-les-Bouzonville : Réservoir d'Heining (150 m<sup>3</sup>)
  - Leiding : Alimentation par l'Allemagne à partir de 2014.
  - Schreckling : Réservoir de Villing (700 m<sup>3</sup>)
- ❖ **NEUNKIRCHEN-LES-BOUZONVILLE :**
  - Neunkirchen-les-Bouzonville : Réservoir de Neunkirchen (500 m<sup>3</sup>)
  - Rémeldorff : Réservoir de Neunkirchen (500 m<sup>3</sup>)
- ❖ **OBERDORFF :**
  - Oberdorff : Réservoir de Villing (700 m<sup>3</sup>)
  - Sainte Marie : Réservoir de Villing (700 m<sup>3</sup>)
  - Odenhoven : Réservoir de Villing (700 m<sup>3</sup>)
- ❖ **REMERING :** Réservoir de Villing (700 m<sup>3</sup>)
- ❖ **SAIN-FRANCOIS-LACROIX :** Réservoir de Bibiche (150 m<sup>3</sup>)
- ❖ **SCHWERDORFF :**
  - Schwerdorff : Réservoir de Cottendorff (180 m<sup>3</sup>) et de Schwerdorff (500 m<sup>3</sup>)
  - Cottendorff : Réservoir de Cottendorff (180 m<sup>3</sup>)
  - Otwiller : Réservoir de Cottendorff (180 m<sup>3</sup>)
- ❖ **TETERCHEN :** Réservoir de Téterchen (1 000 m<sup>3</sup>)
- ❖ **TROMBORN :** Réservoir de Tromborn (200 m<sup>3</sup>)
- ❖ **VAUDRECHING :** Réservoir de Bellevue (1 000 m<sup>3</sup>)
- ❖ **VILLING :**
  - Villing : Réservoir de Villing (700 m<sup>3</sup>)
  - Gaweistroff : Réservoir de Villing (700 m<sup>3</sup>)
- ❖ **VOELFLING-LES-BOUZONVILLE :** Réservoir de Villing (700 m<sup>3</sup>)

**Carte n°3 : Plan de situation des 12 réservoirs alimentant les 22 Communes du S.I.E. Bouzonville.**



### 3) La consommation :

Le nombre d'abonnés est le suivant :

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Variation
Nombre total	5 463	5 522	5 532	5 588	5 416	5 501	5 521	+ 0.4 %

*Origine des données : Rapport annuel du délégataire reçu le 01/06/2017*

Le service public d'eau potable dessert la totalité de la population du périmètre, soit environ 13 500 habitants.

3 621 contacts clientèles ont eu lieu en 2016 dont 304 réclamations.

Le rendement du réseau est le suivant :

	2013	2014	2015	2016	Variations 2016/2015
Volume produit	713 316	749 475	691 119	827 662	19.8 %
Volume importé du SIE Boulay	188 503	148 795	181 299	16 402	- 91.0 %
<b>TOTAL PRODUIT ET IMPORTE</b>	<b>901 819</b>	<b>898 270</b>	<b>872 418</b>	<b>844 064</b>	<b>-3.2 %</b>
Volume exporté vers le SIE Boulay	0	0	101	0	-
<b>TOTAL VOLUME MIS EN DISTRIBUTION</b>	<b>901 819</b>	<b>898 270</b>	<b>872 317</b>	<b>844 064</b>	<b>-3.2 %</b>
Volume utilisé par le nettoyage des réservoirs, purges des communes...	6 815	6 815	6 815	6 815	0.0 %
Volume utilisé par les appareils publics (manœuvre PI...)	4 663	4 663	4 663	4 663	0.0 %
Volume vendu aux particuliers	637 844	650 550	654 611	614 952	-6.1 %
Dégrèvement pour fuite	2 613	1 906	3 464	6 344	+83.1 %
<b>TOTAL CONSOMME AUTORISE</b>	<b>651 935</b>	<b>663 394</b>	<b>669 553</b>	<b>632 774</b>	<b>-5.5 %</b>
Rendement du réseau	<b>72.3 %</b>	<b>73.9 %</b>	<b>76.8 %</b>	<b>75.0 %</b>	<b>-2.3 %</b>
Indice linéaire de pertes	<b>3.38</b>	<b>3.19</b>	<b>2.74</b>	<b>2.89</b>	<b>5.5 %</b>
Indice linéaire des volumes non comptés (m3/j/km)	<b>3.54</b>	<b>3.35</b>	<b>2.9</b>	<b>3.05</b>	<b>5.2 %</b>

*Origine des données : Rapport annuel du délégataire reçu le 01/06/2017*

### 4) Les pertes sur la distribution :

Les pertes sont constituées :

- Des fuites d'eau sur le réseau
- Des purges de réseau
- De l'utilisation des poteaux d'incendie par les pompiers et les sociétés de vidange.
- Du lavage des réservoirs et des filtres.

## D) La qualité de l'eau

### 1) Mesures de prévention pour la qualité de la production :

L'établissement des périmètres de protection des points d'eau a été réalisé :

- Pour les forages F1, F2, F3 et Téterchen : Arrêté préfectoral n°2005/AG3 – 198 en date du 11 juillet 2005.
- Pour les forages F4 et F5 : Arrêté préfectoral n°2016-ARS/2124 en date du 5 septembre 2016.

Ces derniers déclarent d'utilité publique les travaux entrepris par le Syndicat des Eaux de Bouzonville en vue :

- ✓ De la dérivation des eaux destinées à la consommation humaine par les travaux de captage.
- ✓ L'établissement des périmètres de protection autour de ces points d'eau. Il fixe les périmètres de protection autour de ces points d'eau sur le territoire des Communes de Dalem et Téterchen.

Ils autorisent également les prélèvements d'eau à partir des forages et l'utilisation de cette eau à des fins de consommation humaine.

Pour l'année 2016, l'indice global d'avancement de protection de la ressource est de 100 %.

### 2) Le type de traitement :

Les eaux pompées sont refoulées jusqu'à la station de traitement, située à 750 m au sud-ouest des forages de Dalem. Les eaux y sont déferrisées et désinfectées par chloration. (cf. carte n°2)

### 3) Surveillance de la qualité distribuée :

Conformément au nouveau Code de la Santé Publique et afin de produire et distribuer une eau propre à la consommation humaine, l'eau est strictement surveillée et sa qualité appréciée par le suivi de paramètres portant sur :

- La qualité microbiologique
- La qualité physico-chimique dont les pesticides et les métabolites
- La qualité organoleptique

Deux niveaux de qualité sont à respecter

- Les limites de qualité, correspondant à la conformité réglementaire,
- Les références de qualité, correspondant à des indicateurs établies à des fins de suivi des installations.

La qualité de l'eau est assurée par un contrôle sanitaire officiel et légal exercé par l'ARS et par la surveillance de l'exploitant.

Taux de conformité des prélèvements sur les eaux distribuées réalisés au titre du contrôle sanitaire par rapport aux limites de qualité pour ce qui concerne la microbiologie : 100 %.

Taux de conformité des prélèvements sur les eaux distribuées réalisés au titre du contrôle sanitaire par rapport aux limites de qualité pour ce qui concerne les paramètres physico-chimiques : 100 %.

Résultats des analyses pour 2016 :

## Qualité de l'eau distribuée en 2016

### Synthèse du contrôle sanitaire



www.grand-est.ars.sante.fr
JUIN 2017

L'eau du robinet est un produit alimentaire régulièrement contrôlé.  
 L'Agence Régionale de Santé est chargée du contrôle sanitaire des eaux destinées à la consommation humaine et de la protection des ressources en eau vis-à-vis des pollutions accidentelles. Ce contrôle est complété par la surveillance exercée par l'exploitant.  
 Les prestations de prélèvement et d'analyse sont confiées au laboratoire agréé EUROFINS.  
 Lors de résultats non-conformes, l'ARS accompagne l'exploitant dans la mise en œuvre de mesures correctives et programme de nouvelles analyses. Si l'eau présente un risque pour la santé des consommateurs, l'ARS en lien avec le Préfet peut demander la restriction des usages de l'eau.  
 Vous pouvez consulter les résultats du contrôle sanitaire en ligne : [www.eaputable.sante.gouv.fr](http://www.eaputable.sante.gouv.fr) ou auprès de votre fournisseur d'eau.

Réseau : BOUZONVILLE

Exploitant : SUEZ EAU FRANCE

Maitre d'ouvrage : S.I.E BOUZONVILLE

Nb de captages d'eau : 3 (Une partie de l'eau est achetée.)

Protection des captages : L'ensemble des captages est protégé.

Nature de l'eau : L'eau utilisée provient d'une ressource souterraine.

Traitement de l'eau : L'eau bénéficie d'un traitement de désinfection (Chloration automatique) et également d'un traitement de déferrisation et de déminéralisation.

MICROBIOLOGIE	Nb de non Conformités	Nombre. d'analyses	Commentaire												
<b>Escherichia Coli/ Entérocoques</b> <i>Micro-organismes indicateurs d'une contamination des eaux</i>	0	30	L'eau a été de bonne qualité microbiologique.												
CHIMIE	Moyenne annuelle	Limite de qualité	Commentaire												
<b>NITRATES</b> <i>Issus de l'agriculture, des effluents domestiques et Industriels</i>	4,74 mg/L	50 mg/L	Les résultats ont tous été conformes pour ce paramètre.												
<b>PESTICIDES</b> <i>Herbicides, fongicides, biocides...</i> Environ 400 substances sont recherchées périodiquement dans l'eau.	Conforme	0,1 µg/L par substance individuelle	Les pesticides analysés sont conformes en moyenne annuelle à la limite de qualité réglementaire.												
<b>DURETE (TH)</b> <i>Teneur en calcium et magnésium dans l'eau</i>	31,01 °F	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center; font-size: small;"> <thead> <tr> <th>TH</th> <th>0 à 7°F</th> <th>7 à 15°F</th> <th>15 à 30°F</th> <th>30 à 40°F</th> <th>+ de 40°F</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Eau</td> <td>Très douce</td> <td>Douce</td> <td>Plutôt dure</td> <td>Dure</td> <td>Très dure</td> </tr> </tbody> </table>		TH	0 à 7°F	7 à 15°F	15 à 30°F	30 à 40°F	+ de 40°F	Eau	Très douce	Douce	Plutôt dure	Dure	Très dure
TH	0 à 7°F	7 à 15°F	15 à 30°F	30 à 40°F	+ de 40°F										
Eau	Très douce	Douce	Plutôt dure	Dure	Très dure										
<b>AGRESSIVITE DE L'EAU</b> <i>Traduit le potentiel corrosif ou entartrant de l'eau distribuée</i>	3	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center; font-size: small;"> <thead> <tr> <th>Valeur de l'indicateur</th> <th>0</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Eau</td> <td>Entartrante</td> <td>Légèrement entartrante</td> <td>A l'équilibre</td> <td>Légèrement agressive</td> <td>Agressive</td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: x-small;">En moyenne, l'eau distribuée a été légèrement agressive. Une telle eau peut être corrosive et dissoudre les métaux présents dans les canalisations, et notamment le plomb qui peut être à l'origine de cas de saturnisme.</p>		Valeur de l'indicateur	0	1	2	3	4	Eau	Entartrante	Légèrement entartrante	A l'équilibre	Légèrement agressive	Agressive
Valeur de l'indicateur	0	1	2	3	4										
Eau	Entartrante	Légèrement entartrante	A l'équilibre	Légèrement agressive	Agressive										

#### AUTRES PARAMETRES

Les autres paramètres analysés sont tous restés conformes en moyenne annuelle.

CONCLUSION GENERALE	
MICROBIOLOGIE : l'eau distribuée en 2016 a été de bonne qualité.	CHIMIE : l'eau distribuée en 2016 a été non-conforme, en moyenne annuelle, à une ou plusieurs normes de qualité.

#### RECOMMANDATIONS AUX CONSOMMATEURS :

- Si votre réseau intérieur comporte des canalisations en plomb, il est vivement recommandé de les remplacer
- Avant d'installer un adoucisseur ou tout autre système de traitement de l'eau, assurez-vous auprès de votre fournisseur ou de l'ARS, que la qualité de l'eau le nécessite. Entretenez ou faites entretenir régulièrement ces appareils.
- Seule l'eau froide doit être utilisée pour la boisson ou la préparation des aliments.
- Si, en plus du réseau public d'eau potable, vous utilisez une autre ressource (puits, source, eau de pluie), les réseaux de distribution doivent être physiquement séparés.

En savoir plus sur tous les résultats d'analyse du contrôle sanitaire de l'eau sur [www.eaputable.sante.gouv.fr](http://www.eaputable.sante.gouv.fr)  
 Agence Régionale de Santé Grand Est - 3, boulevard Joffre - CO 80071 - 54 036 NANCY CEDEX

## II) LES INDICATEURS FINANCIERS :

### A) Le prix de l'eau :

#### 1) La tarification :

Le tarif comprend un abonnement et une part proportionnelle.  
Au 1<sup>er</sup> janvier 2017, les tarifs sont les suivants :

- Part Société des Eaux de l'Est :
  - Abonnement :
    - Compteur 15 à 50 mm : 20.91 € H.T./Semestre.
    - Compteur 60 mm : 36.42 € H.T./Semestre
    - Compteur 80 mm : 58.67 € H.T./Semestre
    - Compteur 100 mm : 86.76 € H.T./Semestre
    - Compteur 150 mm : 141.55 € H.T./Semestre
  - Part proportionnelle : 0.707 € H.T./ m<sup>3</sup>
- Part Syndicat des Eaux :
  - Abonnement : 6.00 € H.T. / Semestre.
  - Part proportionnelle : 0.50 € / m<sup>3</sup>

#### 2) Les éléments relatifs au prix du m<sup>3</sup> d'eau :

Depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 2014, le Syndicat Intercommunal des Eaux de Bouzonville a délégué à la Société des Eaux de l'Est et pour une durée de 12 ans la gestion du service de production et de distribution d'eau potable. La gestion du service inclut l'exploitation dont notamment l'entretien et la surveillance des installations de façon à assurer la continuité du service aux usagers, la conduite des relations avec les usagers du service et la réalisation de travaux mis à la charge du délégataire selon le contrat d'affermage. La date d'échéance du contrat est le 31 décembre 2025.

Pour ce service rendu, le fermier perçoit auprès des abonnés, un abonnement et une part proportionnelle au m<sup>3</sup> d'eau consommée (voir tarifs indiqués ci-dessus).

De plus, un prélèvement est directement réalisé sur la facture d'eau par l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse. A savoir :

- Redevance pour pollution de l'eau : 0.350 € H.T./m<sup>3</sup>
- Préservation des ressources naturelles : 0.095 € H.T./m<sup>3</sup>

#### 3) La facture

La facture donnée ci-dessous représente la tarification applicable au service de distribution publique d'eau potable, établie sur la base des tarifs du 1<sup>er</sup> janvier 2017, pour un client ayant consommé 120 m<sup>3</sup> dans l'année.

	Quantité	Prix Unitaire en €	Prix H.T. En €
<i>Abonnement</i>			
Part Société des Eaux de l'Est	2	20.91	41.82
Part Syndicat des Eaux	2	6.00	12.00
<i>Consommation</i>			
Part Société des Eaux de l'Est	120	0.707	84.84
Part Syndicat des Eaux	120	0.50	60.00

<i>Agence de l'Eau Rhin Meuse</i>			
Préservation des ressources en eau	120	0.095	11.40
Lutte contre la pollution	120	0.35	42.00
		Total H.T.	252.06
		T.V.A. 5.5 %	13.87
		TOTAL T.T.C.	265.93

Au 1<sup>er</sup> janvier 2017, pour le service de distribution publique d'eau potable, le prix moyen de l'eau, hors abonnement, pour 120 m<sup>3</sup> consommés par an est de 1.7429 € T.T.C./m<sup>3</sup>.

Il est à noter que le taux d'impayé sur les factures hors travaux de l'année précédente est de 2.38 %.

B) Les autres indicateurs financiers :

1) Les principales recettes :

Le syndicat a enregistré les principales recettes suivantes :

- Redevance : 332 760.25 €
- ½ part secrétariat (personnel et téléphone) versée par le SIAPB : 21 051.82 €
- Loyers versés par la Société des Eaux de l'Est et le SIAPB : 23 590.90 €
- Loyers versé par Moselle Télécom : 550 €

2) La dette :

Etat de la dette au 31 Décembre 2016 (en Euros) :

Récapitulation par établissement prêteur	Dette en capital à l'origine	Dette en capital au 31 décembre de l'exercice	Annuité payée au cours de l'exercice	Dont		Taux d'intérêts	Date de la dernière échéance
				Intérêt	Capital		
Caisse Française de Financement Local	198 183.72	100 378.99	14 815.81	6 612.65	8 203.16	6.09	01/09/2025
Caisse Française de Financement Local	150 000.00	102 211.85	10 414.27	6 214.44	4 199.83	5.84	01/05/2031
Caisse Française de Financement Local	350 000.00	248 967.59	24 382.73	15 107.22	9 275.51	5.85	01/01/2032
Caisse Française de Financement Local	110 681.09	71 613.32	7 605.14	831.89	6 773.25	1.55	01/01/2025
Société Générale	250 000.00	181 823.78	15 875.64	9 036.93	6 838.71	4.79	02/01/2033
<b>TOTAL</b>	<b>1 058 864.81</b>	<b>704 995.53</b>	<b>73 093.59</b>	<b>37 803.13</b>	<b>35 290.46</b>		

Il est à noter qu'une ligne de crédit de 300 000 € a été ouverte en 2016.

### 3) Les travaux :

Les travaux réalisés en 2016 sont les suivants :

<b>TRAVAUX</b>	<b>MONTANTS (€ H.T.) CA 2016</b>
Création de deux nouveaux forages	9 697.26
Chemin d'accès au réservoir de Bellevue	10 730.80
Rénovation conduite AEP route d'Aidling à Bouzonville	89 076.38
Etude de faisabilité 2016-2020	4 430.00
Rénovation conduite AEP rue du Levant à Vaudreching	56 650.92
Divers petits travaux	1 294.58
<b>TOTAL :</b>	<b>171 879.94</b>

## II) LES INDICATEURS DE PERFORMANCE :

Selon le décret du 2 mai 2007.

<b>Thème</b>	<b>Type</b>	<b>Code</b>	<b>Libellé</b>	<b>Valeur 2016</b>	<b>Unité</b>
Abonnés	Indicateur descriptif	D101.0	Estimation du nombre d'habitants desservis	13 437	Nombre
Abonnés	Indicateur descriptif	D102.0	Prix TTC du service au m <sup>3</sup> pour 120 m <sup>3</sup>	2.2161	€ TTC/m <sup>3</sup>
Qualité de l'eau	Indicateur de performance	P101.1	Taux de conformité des prélèvements sur les eaux distribuées réalisés au titre du contrôle sanitaire par rapport aux limites de qualité pour ce qui concerne la microbiologie	100	%
Qualité de l'eau	Indicateur de performance	P102.1	Taux de conformité des prélèvements sur les eaux distribuées réalisés au titre du contrôle sanitaire par rapport aux limites de qualité pour ce qui concerne les paramètres physico-chimiques	100	%
Réseau	Indicateur de performance	P103.2B	Indice de connaissance et de gestion patrimoniale des réseaux d'eau potable	98	Valeur de 0 à 120
Réseau	Indicateur de performance	P104.3	Rendement du réseau de distribution	75	%
Réseau	Indicateur de performance	P105.3	Indice linéaire des volumes non comptés	3.05	m <sup>3</sup> /km/j
Réseau	Indicateur de performance	P106.3	Indice linéaire de pertes en réseau	2.89	m <sup>3</sup> /km/j
Gestion financière	Indicateur de performance	P109.0	Montant des abandons de créance ou des versements à un fonds de solidarité	0	€ TTC/m <sup>3</sup> facturé